

Lettres québécoises
La revue de l'actualité littéraire



La fiction transgénique

Sylvie Bérard

Number 105, Spring 2002

URI: <https://id.erudit.org/iderudit/37338ac>

[See table of contents](#)

Publisher(s)

Productions Valmont

ISSN

0382-084X (print)

1923-239X (digital)

[Explore this journal](#)

Cite this article

Bérard, S. (2002). La fiction transgénique. *Lettres québécoises*, (105), 57–57.

La fiction transgénique

Le dix-huitième congrès Boréal consacré à la science-fiction et au fantastique québécois s'est tenu du 5 au 7 octobre 2001 au Days Inn métro-centre de Montréal. Une cinquantaine de participants du Québec et d'ailleurs, auteurs, critiques littéraires, éditeurs et lecteurs, y ont pris part. Comme toujours, les participants et participantes ont eu droit à un congrès dense, touchant différentes facettes de la science-fiction et du fantastique québécois, avec certaines incursions du côté des autres littératures dites *de genre*.

« La science-fiction est-elle en manque de futur ? » Dans cet atelier animé par Joël Champetier, Yves Meynard et Jean-Louis Trudel se sont demandé quels étaient les grands enjeux de nos nouveaux futurs. Faisant écho à ce questionnement, Andrée Laurier, Esther Rochon et Patrick Sénécal ont discuté des plus récents brouillages des genres à une table ronde portant sur « L'écriture transgénique : Le futur des genres ». Toujours dans l'optique des limites des genres, une discussion animée par



Esther Rochon

Natasha Beaulieu et réunissant Claude Bolduc, Serena Gentilhomme et Patrick Sénécal a soulevé la question suivante : « Le fantastique et l'horreur sont-ils plus pertinents aujourd'hui que la science-fiction ? » Enfin, Sylvie Bérard, Blandine Champion et Stanley Péan, dans un atelier animé par Claude Bolduc, se sont penchés sur « La critique des genres dans les médias québécois ».

Lors de certains ateliers, ce sont des aspects plus formels qui ont retenu l'attention. Sous le thème « Des limites du français en SF et en *fantasy* », Sylvie Bérard, René Beaulieu, Yves Meynard et Esther Rochon ont réfléchi à l'utilisation de la langue en science-fiction. « Univers et mondes du futur : procédés et recettes de construction » a été l'occasion, pour Thierry Vincent et Jean-Louis Trudel, de se pencher sur les défis et les possibilités de la création de mondes minutieusement conçus. Finalement, l'atelier « Traduction : science-fiction et *fantasy* doivent-elles être des chasses gardées ? », auquel participaient Sheryl Curtis, Howard Scott et Jean-Louis Trudel (débat mené par René Beaulieu), est venu souligner les particularités de la traduction de ces deux genres.

Par ailleurs, les participants et participantes se sont penchés sur les possibilités de renouvellement du milieu québécois de la SFQ. Thierry Vincent, dans sa conférence « Les limites du milieu de la SFQ » en a déploré l'appauvrissement et la stagnation. Cette conférence a été suivie d'un débat auquel se sont joints Joël Champetier, Claude Janelle, Daniel Sernine et Jean-Louis Trudel et qui a porté sur l'idéologie régnant dans le milieu de la SFQ. Au cours de l'atelier « La situation de la science-fiction et du fantastique en France », auquel participaient René Beaulieu, Serena Gentilhomme et Jean-Louis Trudel, c'est ensuite le milieu français qui a retenu l'attention.

Cette année, la recherche universitaire a fait l'objet d'une réflexion particulière à l'occasion de deux tables rondes. La première, intitulée « L'état

de la recherche universitaire en science-fiction », était animée par Serena Gentilhomme et réunissait Amy Ransom, Richard Saint-Gelais et Sylvie Bérard. Le second atelier, où l'animateur Stanley Péan côtoyait Sylvie Bérard, Amy Ransom et Richard Saint-Gelais et qui avait pour titre « L'université québécoise s'intéresse-t-elle encore à la SF ? », a amené les participants à se demander si les paralittératures étaient bien toujours *idéologiquement correctes* dans le milieu universitaire.

Outre une vingtaine de tables rondes, on a pu assister à une soirée de lecture sous le thème « La chaleur », à laquelle avaient été invités dix auteurs dont Natasha Beaulieu, Esther Rochon, Patrick Sénécal et Daniel Sernine, et à l'incontournable « Concours de maltraitement de texte » consistant à pasticher de mauvais textes de science-fiction ou de fantastique, et auquel participaient Natasha Beaulieu, Yves Meynard, Patrick Sénécal, Daniel Sernine et Jean-Louis Trudel.

Comme par les années précédentes, la clôture du congrès Boréal a été l'occasion de la remise des prix Boréal, décernés depuis 1980 par les lecteurs et lectrices de science-fiction et de fantastique du Canada francophone. Dans la catégorie du meilleur livre, le prix Boréal 2001 est allé à Patrick Sénécal pour son roman *Aliss*, paru chez Alire en 2000. La lauréate du Boréal de la meilleure nouvelle n'est nulle autre qu'Élisabeth Vonarburg, pour sa nouvelle « Les dents du dragon », parue dans son recueil *La maison au bord de la mer*, chez Alire. Enfin, dans la catégorie de la meilleure production critique, c'est l'auteur et essayiste Alain Bergeron qui a obtenu le prix Boréal pour son texte « Une SF pour l'an 2000... et pour après », publié dans le numéro 132 de la revue *Solaris*. Le traditionnel concours d'écriture sur place s'est également tenu durant le congrès, remporté cette année par Francine Pelletier pour sa nouvelle « Dans le lit de notre rivière ». Ce texte sera publié dans *Solaris*.

Le prochain congrès Boréal se tiendra en octobre 2002 à Montréal. Il sera assorti d'un colloque international sur la science-fiction et le fantastique. Si vous désirez obtenir plus de renseignements sur le congrès ou sur le colloque, ou si vous souhaitez être inscrit sur la liste d'envoi, rendez-vous sur le site de Boréal : www.angelfire.com/my/boreal2000.

Sylvie Bérard



Stanley Péan



Daniel Sernine

SOLUTION

HORIZONTEMENT

1. MADELEINE. — IE 2. AN. — GAGNON. — LE 3. INNOCENT. — HEM. 4. LUE. — REINE 5. LIGUAL. — CARON 6. ÉTONNEMENT 7. TEC. — DEUS (ex *machina*). 8. (Claude) SIMON. — (Le) GOLEM 9. NEVEU. — LE 10. MIROITER. — OE 11. ÉTAIN. — NAT. 12. RESENTIRENT.

VERTICALEMENT

1. MAILLET. — AMER (*L'Amèr*). 2. ANNUTÉS. — ITE 3. NÉGOCIERAS. 4. EGO. — UN. — OIS 5. LAC. — ANTONINE 6. ÉGÉRIE. — NET 7. INNÉ. — NU. — VENT 8. NOTICE. — GÉRAL 9. EN. — NANDOU. — IR 10. HERTEL. — ÔTE 11. (L')ÎLE. — UELE 12. FÉMINISME. — ET.